



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**CAVI BIPOLARI  
BIPOLAR CABLES  
CABLES BIPOLAIRES  
ZWEIPOLIGE KABEL  
CABLES BIPOLARES  
FIOS ELÉTRICOS BIPOLARES  
ΔΙΠΟΛΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ  
أسلاك ثنائية القطب  
KABLE DWUBIEGUNOWE  
CABLURI BIPOLARE**

**REF** 30617 / 30618 / 30637 / 30638 / 30639  
30640 / 30632 / 30643 / 30644



Tecno Instruments Pvt. Ltd.  
316C Small Industrial Estate  
Sialkot, 51340 (PAKISTAN)

EC REP

Obelis s.a.  
Bd. General Wahis 53  
1030 Brussels (BELGIUM)

Importato da/Imported by:  
**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
**www.gimaitaly.com**

M30617-M-Rev.3-07.20



**المميزات**  
**كابلات GIMA** ثنائية القطب هي أدوات تستخدم مع أجهزة الجراحة الكهربائية ثنائية القطب. تُصنَّع الكابلات من السيليكون الخفيف والمرن، وهي بطول 3 متر، ويمكن تعقيمها في الأوتوكلاف حتى 135 درجة. لدى هذه الكابلات وصلة عامة تجعلها سهلة الاستخدام مع أجهزة GIMA الأخرى ومع معظم المشارط الكهربائية المنتجة في أوروبا.

#### معلومات

تم تصميم هذا المنتج ليستخدمة فقط أطباء مؤهلون ومتخصصون في تقنيات الجراحة الكهربائية وصيانة هذا النوع من المنتجات.

يمكن أن يؤدي الاستخدام غير الصحيح أو الصياغة السيئة أو غير الملائمة إلى تدهور جودة المنتج بسرعة.

يمكن أن تسبب هذه المنتجات إصايات إذا لم تُستخدم بشكل صحيح!



لا تضعه ملامساً للأجهزة التي ليست معزولة!  
 المشارط الكهربائية المستخدمة مع هذه الكابلات مخصصة للتسبب في قطع الأنسجة وهي خطيرة للغاية في حالة استخدامها بشكل غير صحيح

#### الوصف / الاستخدام:

يمكن إعادة استخدام هذه الكابلات ويتم توريدها غير معقمة. قم بتنظيفها وتعقيمها قبل أول استخدام. تمت دراسة هذه الكابلات لتوسيع الكماشة/الملاحق ثنائية القطب بأحد طرفيها ومولد جراحي كهربائي مطابق بالطرف الآخر. يسمح استخدامها للمتشغل بشغيل تيار كهربائي جراحي عن بعد من موصل مخرج وحدة كهربائية جراحية إلى كماشة ثنائية القطب وإلى نقطة العمليات الحصول على التأثير الجراحي المطلوب.

#### إعادة الاستخدام:

نضمن أن تتحمّل متطلباتنا 100 دورة تعقيم على الأقل عند تعقيمها طبقاً للتعليمات الواردة في هذه الوثيقة. يمكن أن تطيل العناية في الاستخدام والمناولة من العمر الإنتاجي للمنتج.

#### موانع الاستعمال:

- يجب الاستخدام هذه الأجهزة أبداً عند:
- وجود أضرار واضحة بالجهاز، (البلاستيك المتشقق أو وجود أضرار بالموصى).
- عدم الالتزام بالكشف الموصوف.
- وجود الغازات القابلة للاشتعال / أو السوائل / أو البيانات ذات الترکيز العالی من الأوكسجين.

#### مقدّرات السلامة:

- استخدم الحد الأدنى الممكن من ضبط القدرة على الوحدة الكهربائية الجراحية والمقدار على تحقق التأثير الجراحي المرغوب به.
- لا تسمح أبداً للكابلات المتصلة بهذه الأجهزة بملامسة جلد المريض أو المشغل أثناء عمليات التشويط الكهربائية الجراحية.
- لا تسمح للكابلات المتصلة بهذه الأجهزة بأن تكون متوازنة وقربية من كابلات أجهزة كهربائية أخرى.
- ضع دائماً الملاحق الكهربائية الجراحية غير المستخدمة في مكان آمن ومحمي من مثل علبة الحفظ.
- افحص واختبر كل جهاز قبل كل استخدام.
- تخلص من الأجهزة التي وصلت إلى عمر الافتراضي الخاص بها.

#### الفضص:

يجب أن يتم فحص هذه الأجهزة قبل كل استخدام وبعده. افحص بصرياً الأجهزة للتأكد من عدم وجود أضرار مادية واضحة بما في ذلك:

نوصي بتنفيذ فحص إجرائي للتحقق بالانتظام من الاستقرارية الكهربائية للكابل باستخدام جهاز قياس المقاومة، وكذلك فحص متكرر لعزل الكابل قبل وبعد كل استخدام لاكتشاف أي شقوقات أو قطع أو تمزق أو تأكل، مع تحديد معيار للتخلص من الكابلات التي يتبيّن أنها بالية وخاطئة على المريض وعلى طاقم العمل بغرضة العمليات واستبدالها.

- الأجزاء البلاستيكية المشوقة أو المكسورة أو المعوجة.
- نقاط التلامس الخاصة بالموصى المكسورة أو المتشنة بشكل كبير.
- أضرار تتراوح بين القطع والتقب والتكشط والسوخاجات والكتل غير المعتادة وفقدان اللون الشديد.
- الأجزاء المتآكلة أو الأجزاء المنحرفة.

#### التنظيف:

قم ببارالة آية بقايا متراكمة أثناء الاستخدام، باستخدام فرشاة لينة وغير معدنية مخصصة لتنظيف الأدوات ومنظف معتدل و محلول ماء منقى و معقم. اشطف بغزارة بالماء المعقم والمنقى، حتى لا تبقى آية بقايا من المنظف والمخلفات، ثم جفف تماماً بقطعة قماش معقمة، (لا تغمر بالكامل في السوائل).

- لا تكشط أو تحك السطح المغطى بأدوات كاشطة.
- لا تستخدم فرشاة عقنية لتنظيف أنابيب العادم.

- لا تضع الأدوات ببعضها فوق بعض في صنينة التقطيع.
  - لا تغمر الأدوات المختلفة في محلول CIDEX أو في محاليل تعقيم كاوية باردة أخرى.
  - لا تستخدم مادة ببيضة.
  - لا تضع الأدوات المختلفة في حمام الموجات فوق الصوتية.
- التعقيم:**  
لف كل زوج من الأدوات لفما منفصلأو ضعها في حاوية لمنع الأجهزة من ملامسة بعضها البعض أو ملامسة أدوات أخرى.
- التبخير: قم بتبخير الأوتوكلاف في 250 درجة فهرنهايت (121 درجة منوية) لمدة 30 دقيقة.
  - الفلاش: قم بتبخير الأوتوكلاف في 273 درجة فهرنهايت (134 درجة منوية) لمدة 10 دقائق.
  - الغاز (ETO): اتبع دليل الشركة المصنعة للوحدة التي تستخدمنها.
  - بري فاك: قم بتبخير الأوتوكلاف في 270 درجة - 273 درجة فهرنهايت (132 درجة - 135 درجة منوية)، وقت التعرض (4 دقائق)، وقت الجفاف (20 دقيقة)

لا تتعامل مع الجهاز حتى يبرد تماماً. للاستفادة من طول العمر التشغيلي يوصى بت تعقيم ETO للمنتج.

**التخزين والتحريك:**  
يجب تخزين الكابلات الكهربائية الجراحية في منطقة نظيفة وباردة وجافة. يجب حمايتها من الأضرار الميكانيكية وضوء الشمس المباشر. تناولها بأقصى قدر من العناية.

## حرف

|                                           |  |                                |  |
|-------------------------------------------|--|--------------------------------|--|
| الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية |  | اتبع التعليمات للاستخدام       |  |
| يحفظ في مكان بارد وجاف                    |  | يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس       |  |
| الشركة المصنعة                            |  | تاريخ التصنيع                  |  |
| رقم الدفعه                                |  | كود المنتج                     |  |
| جهاز طبي يتواافق مع التوجيه 93/42/CEE     |  | ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي |  |
| ليس معقم                                  |  | WEEE التخلص                    |  |
|                                           |  | حد درجة الحرارة                |  |

## التصريف

منوع تصريف المنتج هذا بالوحدة إلى النفايات المنزلية الأخرى. من واجب المستهلكين القيام بتصرف الأجهزة المراد التخلص منها بإحضارها إلى مراكز التجميع المشار إليها والخاصة في تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية واستغلالها من جديد.



## شروط ضمان جيما

يُطبق ضمان B2B القياسي جيما GIMA لمدة 12 شهر.